Ն. 782 — 1887 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 29 ՇԱԲԱԹ — 1305 ԴԼՊԻ ԻՒ ԱԽԵՐ 25 — ԻՒՋԻՒՆՁԻ ՄԷՋ

40 ԹՒԱՐԱ

ՁԵՐՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԹՒԱՐԱՆ

ԲՈԼԻՊՈՒՍԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵՖԷՎՄԻ ԿԱԶԵԹԱ

ԱՊՈՒՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

[illegible], 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէ [illegible] ղրշ. 6 սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3 ստտը նախիյա տահր պէնտէր ունէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ սմայան էվրաղ իտտէ օլունմայագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պասլը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասասընտա տըր։ Ֆեսֆիֆէի մէվտտա հաղգրնտա կազէթանըն սահի, ՅՈՎՀԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵՑԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՖՍԱՏԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Սթամպօլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու թարաֆլարընտա միւվէզզիմէզ վասէթասը յա կազէթալարընը ալմագտա օյան ապտնէէրիմիզտէն հէր քիմ՝ սէմթիին ուզագլըղընա կէօրէ նիհայէթ ագշամ սաաթ 12յէ գատտը կիւնիւք կազէթասընը ալմըրպ տա եա սաաթ 12էն սոնրա եախոտ երթէսի կիւնիւ միւվէզզիմէզ կէթիրիր իսէ, գապուլ էյլէմէյիպ բէտտ իթմէսինի, վէ քէյֆիյէթի իբի սաթը պէր մէքթուպլա մաթպասամըզա իշար էյլէմէսինի բէճա իտէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՄ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Լոնտրայա միւրուտ իտէն էն սոն խապէրլէրէ կէօրէ, տէվլէթլէր՝ Պուլկարիսթան մէսէլէսինին Բուսֆոռա գապուլ պիր սուրէթտէ թէսվիրէսինէ սարքը զարբէթ իթմէքտէ իմիշլէր։

Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆէրդինանտը վալիտէսի բրէնսէս Գալէմանթինին՝ զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ պիր վիզիթա վէրմէք իւզրէ Ցէրսատտէթէ կէլէճէկի պունտան ագտէմ կազէթալարտա եազրըմիշ իսէ տէ, միւշարէլէյհա բրէնսէսին՝ իշպու թէսավվուրտան սարքը Նազար էֆէնտի՝ պու քէրրէ Սոֆիատան խապէր վէրէրիյօր։

Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆէրդինանտը վալիտէսի բրէնսէս Գալէմանթինին՝ զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ պիր վիզիթա վէրմէք իւզրէ Ցէրսատտէթէ կէլէճէկի պունտան ագտէմ կազէթալարտա եազրըմիշ իսէ տէ, միւշարէլէյհա՝ իշպու թէսավվուրտան սարքը Նազար էֆէնտի՝ պու քէրրէ Սոֆիատան խապէր վէրէրիյօր։

Շարգի Բուսէլիստէ Ահէօլու Պուրգազընտա գարբզըզլըգ չըգարմագ իչիւն Ցէրսատտէթտէն հարէքէթ էֆմիշ օյան վէ պիր թագըմ գարատաղը վէ Պուլկարիստան միւրէքքէպ պունտան չէթէ հագգընտա տիւնքի Սամսուն տախի պէր վէճը ամի պազրթաֆսիլաթ վէրմիշտիր։

Թագրիպէն պիր այ մուգատտէմ Բրիվչէֆ Նամինտա պիր բանսլավիսթ ֆէսատոճրը՝ Պազչէվանօֆ Նամինտա պիր Պուլկար միւլլէթճիսի իլէ պէրաբպէր Ցէրսատտէթէ կէլիպ, պունլար՝ կէչէն հաֆթա բազար կէճէսի միւհիմէրէգ օյան Գալաթատա վագր Բուս մանսաթրընտա իգամէթ էթմիշլէր իսի։ Մէրգուման Պուլկար միւլլէճիլէրինէ սրգ սրգ բարա տաղըմագտա վէ անլէրին էն նուճուզլարը իլէ մէճլիսլէր ագտ էթմէքտէ իսիլլէր։ Հաֆթա պիր տէֆա տա Պէյօղլընտա Վէնէտիք սօզ աղընտա Պուլկար միւլլէճիլէրինին մալիսիս օյան պէր խանէտէ կէօրիւնմիշլէր տիր։

Մէրգումի Քրիվչէֆ վէ Պազչէվանօֆ իլէ քէնտի տօսթլարը՝ կիւնիւն պիրինտէ Պուլկար էհալիսինի բրէնս Ցէրտինանտ ալէյհինտէ իսեան էթմէտիյի թասավվուր իսիւլ, Գարատէնիզտէ Վասիլիգօստան Քէօսթէնտիլէ գատտաբ Շարգի Բուսէլի հուտտուրտտա իճբար մուամէլէ էթմէք իչիւն 7 միսէլլահ չէթէ թէչքիլինէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Մէզքիւր չէթէլէրին հարէքէթ իտէճէքլէրի 7 նօգթատան 5ի յունլար տըր։ Դրրգ-Քիլիսէ, Ցէրվիշ-Թէրէ, Մուսթաֆա-Բաշա, Թէմիրէշ վէ Վասիլիգօս։

Պապը Ալի՝ քէյֆիյէթի Պուլկար հիւքիւմէթինտէն խապէր ալմըշ օլմաղլա, պիլճիւմէ շիւպհէլի էշխասը թահթը թէվֆիքի ալընմասը իչիւն էտիրնէ վէ Սէլանիք վալիլերինէ եվամիր իմա էյլէմիշ տիր։

Շու սոն կիւնլերտէ էքսէրիսի Գարատատղը օլարագ 70 քիշիլիք պիր չէթէ՝ Քէօսթէնճէյէ գատտաբ կիմէք իչիւն 150 լիրայա պիր վաբօր քիրալայըպ 40ընը պէր վէճը բէշլն իմա էյլէմիշ տիր։ Վաբօր եօլա չըգտրգտան սօնղրա գարտան՝ թէքմիլ եօլճրարը ասքեր թիւֆէնքլերի իլէ միսէլլահ պուլընտրգլարընա կէօրիւնճէ բրօթէսթօ իմիշ, վէ Պէօյիւքտէրէ էօնիւնէ միւվասէլէթինտէ արմ/ըդ իլէրի կիսէմէյէճէյլինի պէյան իմտիկինտէն, եօլճրյար՝ պիր չօգ միւպահասաթտան սօնրա գարբայա չըգմիշլար, վէ իչէրինտէն պիրինի Սամսունա կէօնտէրէրէք եր կէօրէ՝ նամ ըբմօլքէօր վաբօրը քիրալամըշլար, վէ կէչէն բազար էրմէսի կիւնիւ եէնիտէն մէղքիւր վաբօրա ըաքիպ օլարագ չարչէնպիհ կիւնիւ էօլէնտէն սոնրա ալաֆը։ սաաթ 2տէ հուտտուրը Օսմանիյէնին չըմալ ճիհէթինտէ 4 միլ մէսաֆէտէ վէ Պուլկաղընն ճիհէթը ճէնուպիյէսինտէ 15 միլ մէսաֆէտէ վագը Քէօբրիւ-Պրունը նամ մահալէ միւվասէլէթ իմիլլէր տիր։

Իշպու շիւպհէլի վաբօրրն վիւրուտի՝ օրալարտա թէլէկրաֆ օյմամասը հասէպիյլէ ասքէրի իշարէթ ալթլարը վասէթասը իլէ Պուլկաղա խապէր վէրիրմիշ, վէ Լօրատան Սոֆիյա վէ Սոֆիատան տահի Ցէրսատտէթէ կէլէճէկի պունտան ագտէմ կազէթալարտա եազրըմիշ իսէ տէ, միշարէլէյհա՝ իշպու թէսավվուրտան սարքը Նազար էֆէնտի՝ պու քէրրէ Սոֆիատան խապէր վէրէրիյօր։

Աւսթրիա թէպասասընտան պիրինին քէֆիյէթի պիր այ էվվէլ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իրիպար իմտիկինէ տահր Պէյօղլընտա զուհուրա կէլէն բիվայաթը թէքզիպ խոսպիրիրիզ։ Ֆիրվայր Աւսթրիա թէպասասընտան պիրի՝ Պուլկարտա Բուսիա վաբօր աճէնթէսինտէ 10000 թիւֆէնք իլէ պիր պամարիա տաղ թօբու պուլընտրգընը Օսմանը բօլիսինէ խապէր վէրմիշ իսէ տէ, Պուլկարտա Բուսիա վաբօր աճէնթէսի պուլընմասընը վէ կէչէնտէ իճրան նիւմայիշ իչիւն Պուլկաղա կիոսէ պիր Բուս հարպ սէֆիսէսինտէն պաչղա մէղքիւր լիմանա հէչ պիր Բուս վաբօրը տուխուլ իմմէտիկի՝ ալընան մալիսմամտան անլաշրըմիշ տըր։

Պիլաքիս մէնպար մէվսուգտէն ալտրընմըզ խապէրէ կէօրէ, իշպու վագաատան պիր խալը կիւն էվվէլ Գարատաղ բրէնսի՝ Պապը Ալիյէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Շարգի Բուսէլիյէ թէբրուզ իմմէք մագսէտիյլէ Ցէրսատտէթտէ Գարատաղլըլարան սիւրէքքէպ պիր չէթէ թէչքիլիմտիկինի խապէր վէրմիշ վէ մէրգուման Գարատաղլըլարը տէրտէսթ իմտիրիպ Գարատաղ հիւքիւմէթինէ թէսիմ իմմէտինի Պապը Ալիյէ բէճա իմմիշ իսէ տէ, հավալարն ֆէնալըղընտան թէլէկրաֆ խաթլարընն պօզուլմասընա մէպսի, մէղքիւր թէլէկրաֆ Պապը Ալիյէ բէք կէճ վիւրուտ խոտպ հիշ պիր ֆախտէյի մուճիպ օլմամշ տըր։

ՊԱՐՕՆ ՏԸ ՀԻՒԾ

Տիւն տախի եազարդըմըզ վէճհէյէ, Պարօն տը Հիրշ ճէնապէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Սէլամըզ ալարընան սոնրա Մապէյնէ ադիմէթ իմտիկի կիպի, երթէսի կիւնիւ տախի եենէ սէբայը Հիւմայունա կիմիշ տիր։

Զամը հազրէթը Բատիշահի՝ հիւսապաթը մալիմէ հագգընտա Սատրազամ հազրէթլերի իլէ Պարօն տը Հիրշ պէնինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթը նէ մէրքէզտէ օլտրընա քէսպը մալիմամթ պուլուրմագ արզուսընտա պուլընտրգլարընան, շիմտիյէ գատտաբ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթը նէմիճէսի իլէ Պարօնը միշարէլէյհին էն սոն թէքլիֆինին խաքիրաի Շահանէլէրինէ արզ օլընմասընը Սատրազամ հազրէթլերինէ էմր պուլուրմիշլար տըր։

Պինանէնալէյհ Սատրազամ հազրէթլերի՝ Պարօն տը Հիրշի եէնիսէն պիր իճմիմամա տուվէմ իտտուպ, կէչէն ճումա երթէսի վուգու պուլան մէղքիւր իճմիմասա, Պարօն տը Հիրշ քէնտի թէքլիֆիլերինի սէրմէյան իմմիշ օլմաղլա, թէքլիֆտիր մէղքիւրէ օլ պատտէ Սատրազամ հազրէթլերինին միւլահազատը իլէ պէրպէրը խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընաճագ տըր։

Պու կիւնքի Սատրէ՝ Մարէրեւրիւն իշպու մալիւմամթը նագլ իմտրքտէն սոնրա, քէնտիսի տախի պէր վէճհը ամի մալիւմամ վէրիյօր։

«Պիզիմ ալտրընմըզ մալիւմամթը մէվսուգէյէ նազարէն, Սատրազամ հազրէթլերի իլէ Պարօն տը Հիրշ ատրասընտա ճէրէյան իտէն միւզաքերաթի նէմիթէրէգլիյը օյամամարագ միւնգամթի օլմուշ, վէ թէսվիյէ իսմթիլաֆ մատտէսինին եինէ էվվէլքի գարար մուճիպինճէ հաքիմլերէ հէվալէ իտիրմէսի խուսուսընա ամթը նազարը տրգամթ իտիլէճէրի մէլհուզ պուլընմըշ տըր։»

Բօսնատան իշար օլընտրգընա կէօրէ, Բարա հազրէթլերի՝ Ցորելեանը միւնասէպէթիյլէ, ալամ-Եըլպաչընա միւսատրֆ օյան կէչէն բազար կիւնիւ Բոսնայն Ս Պետրոս քիլիսէսինտէ 30000 քիչի հազրը օլտրընը հալտէ Գուստտասը Շէհրիճ թագտիս իմմիշ, վէ տիւչար օլտրընը հէյէճանը գարպինտէն նաչի Գուստտասը Շէրիֆտէն էվվէլ իբի տէֆա պայրըմըշ տըր։

Բարիզտէն Վիէննայա կիտէն տեմիր եօլ գամարը մախսուս (թրէն էքսբրէս) կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Ալէքսանդրն Վիրթէմպէրկ մէմալիքի տահիրինտէ էսլինկէն նամ մահալ գուրպինտէ եօլտան չրգըպ, գօնտիրմէէր թէկէֆ օյմուշ վէ բէք չօգ քիմսէ եարալանմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 9 յունվար

Բէթէրսպուրկտան Բրէս կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Օռէսա էյալէթի ասքերը ԻՏԹիյաթիյէսինէ իշն վերիյմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 9 յունվար

Խասսա ասքերինին էն էսքի սընդիկլարը՝ սիլալարընա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։ Պու պիր էմրէի սուլէ ու միւսալէմէթ տիր, գիրա պունտան էվվէլքի սէնէլէրտէ մէղքիւր սընդիկլար՝ սիլալարընա տահա կէճ կէօնտերիլմիշլէր իտի։

Բրիւքսէլ

Բէթէրսպուրկ 9 յունվար

Թէէվնէն պէյան օլընտրընա կէօրէ, Կարտ Էմբերիայան եանի պիրինճի օրտունէն միւտուհթը ասքերիյէսի միանգամիյէ օլմուշ օյան նէֆէրատընէն պիր գրմբ՝ սիլալարընա կէօնտերիլմիշ, վէ տիկէր գրմբ տախի գարիպէն վաթանլարընա իատէ գրլնճագմըշ։ Խրամթը ասքերիյէնին իրիմամը զէմանը պէրմիւմատ մարտ այը օլտրընը հալտէ ասքիրը մէրգումէյէ շիմտի իկն վերիյմէսի՝ տէլաիը սուլէհիյի գավիյտէն սատ օլընը յօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Նաֆիա գօմիսիօնը ադասընտան Պէսիմ պէյ հազրէթլերինին պիր միւտտէթտէն պէրու նամիղաճ պուլընտրընը՝ մեսմիւը հազրէթը Բատիշահի օլտրդտա, գուրէնտի Շէհրիյարիլերինտէն Արիֆ պէյ՝ միրը միւշարէլէյհին Եենի-քէօյտէ վագը սահիպանէսինէ իգամ պուլրրարագ լութֆէն խաթլարը իսթիֆսար, վէ քէնտիսինէ ամիյէի Շահանէ իհսան պուլրրմիշ տըր։

—Գրրչէհրի հէյէթը մէմուրիսի թարաֆընտան խաքիրաի Շահանէյէ իրսալ պուլրրան պիր մազպաթատա, գահիզէտեկան հագգընտա իպղալ պուլրրյան էլթաֆ ու ինայաթը Բատիշահիտէն տօլայը պէյանը թէչէքքիր օլունմըշ տըր։ Մէղքիւր մազպաթայա կէօրէ, էլեէվմ Գրրչէհր գասասընտա էքսէյին էսկի գրյէսի 28 բարայա սաթըմագտա տըր։

—Իսլահաթը ատրիյէ գօմիսիօնը՝ թահգիգ ամիր պիր դրմբը իքմալ իմմիշ, վէ մէմուրիրը ատրիյէնին սուրէմր ինթիխապը իլէ սարբէյէ տախը 4 գրթա գանուն լայիհասը թանգիմ օլունմըշ տըր։

—Տէրսատտէթ վէ պիրատը սէլասէնին միւնասիպ մահալլէրինէ իհթիյաճամը էհալի իչիւն ատրէսմէ-խանէլէր ինչասը խուսուսը՝ Շէհր էմանէթինճէ թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

—Թարիխը վագթ իչիւն էհալիյէ գօլայլըգ օյմագ իւզրէ Ցէրսատտէթ վէ պիրատը սէլասէնին պաղր մահալլերինէ՝ իւզէրլէրինտէ սաաթ մէվզու քէօշքլեր ինշասը, վէ պունլարը միսմամէնամէ բէմամ՝ տիւն մէքթէպը մէզպուր իրատէի ալիյէտէն օյմաղլա, իճրան իյճապընա Շէհր էմանէթինճէ սէրմիւհէնտիս Մէհմէտ էֆ. հազրէթլերի թարին գրլրմմըշ տըր։

—Կէչէն կիւճ Մարթբէ շըմէնտֆէր սթասիօնընա խրբսըղլար կիրիպ, պիլէթի սանտրղընը բարա գացաստ զանն իտտրէք սրրգաթ իթմիշլէր տիր։

—Եօկալա գումբանեասընին Քիւ-Ն՝ վաբօրը Ա.յվալգ ճիվարընտա զարգ օլտրընա տարր պիր բիվայէթ զուհուրա կէլտիկինի տիւն եազմըշ իտի։

Մարիւմաթ ախիրէյէ կէօրէ, մէղքիւր վաբօր՝ Սագըզ լիմանընտան էնանի խուրուճինտէ պիր գայա իւզէրինէ օթուրուպ կիւվերթէսինէ գատտար զարգ օլմուշ տըր։ 13000 ինկիլիզ լիրասը գրյէթինտէ օլան մէղքիւր վաբօր՝ Ա.յվալգտա պիր Բում թիւճճարը մալի օլուպ, Լոնտրատա 8000 լիրայա սիկորթատտա իմիշ։

—Բիրէտէ Վասիլիատիս Նամ մէշհուր ֆապրիգաթօր իլէ Ցամագօ, Լազարօ, Նոնի վէ Բլաթօն Բարասքվա Նամ թիճճարլար էբէլիճէ պէօրիւք այրգլար իլէ իլանը իթլաս իթմիշլէր տիր։

—Թունանին տոնմասընտան տօլայը 6 կիւնտէն պէրու Բուսֆուգտա ին կիլիթերրա գօնսօլսընին խանէսինտէ միւսաֆիր գալմայա մէճպուր օլան Ցէրսատտէթ Ինկի Թերրա սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Ուալթ՝ կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ Թունատան կէչէրէք Եվրօբայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Գուտոսը Շէրիֆ Բում Բաթրիգի՝ Բում Սիլոզոս ճէմիյէթինին բէիի Գալիատի պէյ հազրէթլերինին Օրթոտօքս Քրիսէսինէ սէպգ իտէն խրտմաթրնա միւբաֆաթէն միրը մումանիլէյհէ Ս. Գերեզման Նիշանընն չըվալիէլիք բիւթպէ վէ Խաչընը իմա էյլէմիշ տիր։

—Մ. Գօրօնէռ վէ Գուրբանեասը՝ Երկէնի մատենինտէն պիրինճի ճնսս պագըրրն գրյէսի 87 բարայա վէ աչաղը ճինսինինքի 67 բարայա օյրադ 2,000,000 գրյէ պագըր միսպայա իմմէք իւզրէ պու քէրրէ Մարիյէ նէզարէթը ճէլիլէսիլէ պիր գօնթրաթօ ատ իմմիշ տիր։

—Եվվէլքի կիւն Բանկալիտէ սէրհօշ պիր ասքէր նէֆէրի՝ թրամվայ արապասընտան տէվրիլիպ գաֆասը եարըմիշ իսէ տէ, արապաճը՝ պու գագանը վուգու պուլմամասը իչիւն չօգ չարչմըշ օլտրընտան թահթը թէվգիֆէ ալընմամշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Սրբազանն Ատենապետութիւնը թահթընտա վէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին Մայր Դիւանը իլէ եէնի Քաղ. ժողով Դիւանը աղալարը հաղրը պուլունտրընը հալտէ ադ տը իճթիմա խոտէրէք, մէսաիլը միլլիէի մաիւմմ իւղէրինէ իճրան միզաքէրէ իթմիշ վէ պազը մէսաիլը խուսուսիյէ հագգընտա տախի դարարլար վէրմիշ տիր։

Կրօն. ժողով՝ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ թէքքար ադը իճթիմա ի տէճէք տիր։

Թօգատ Առաջնորդ. Տեղապահը Ա.յվատեան Դեր. Տ. Սահակ վարդապետ՝ ճումա երթէսի կիւնիւ Բաթրիրգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտտրէք, երպապը ֆէսատտն քիլիսէ այնէրինէ մանի օլտրգլարը վէ Առաջնորդարանը պաստրգլարը իչիւն քէնտիսինին տէ Առաջնորդարանը գարարլըպ պիր խանէյէ չէքիլ մէյէ մէճպուր օլտրընը արզ ու ի չար էրլէմիշ օլտրընտան, տիւն Կրօն. ժողով Թարաքընտան Թօգատա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընարագ, պու պապտէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէն թալիմատա պէքլէմէսի՝ մումանիլէյհ վարդապետէ էմր օլընմըշ տըր։

Թահթը հըմայէի հազրէթը Բատիշահիտէ պուլընան համիտիյէ Թիճարէթ մէքթէպինին թէվզիի շահատէմնամէ բէմամ՝ տիւն մէքթէպը մէզպուր սայօնընտա մուէթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընը պ, սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլերիլէ Մարբիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի միւտիրը ումումիսի Իլիաս Նախար էֆէնտի՝ զիսէթը մէզքիւրէտէ հազրը պուլունմըշլար տըր։

Մավրօեէնի բաշա հազրէթլերի՝ պիր նութգը մուէսսիր իյրատ իթտիկի կիպի, զաթը հազրէթը Բատիշահինին թէզայիւտը էօմր ու իգպալը Շէհրիյարիլերի իչիւն տուվալար օգունմըշ վէ հուզզար վէ չակիրտան թարաֆընտան տէֆայի է «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տուվալ վաճիպ իւլ էտասը թէքբար օլընմըշ տըր։

Մէքթէպը մէզքիւրտէ իբմալը թահսիլ իլէ տիւն ախը չահատէթնամէ իտէն Էրմէնի չակիրտանընը էսամիսի պէր վէճհը ամի տիր։

Կարապետ էֆ. Սիրունեան Էկինլի
Միհրան » Ադրաճեան Սթամպօլը
Գրիգոր » Ադամեան »
Յարութիւն » Ա.յվազեան »
» » Մինասեան Զմիրկաժագը
Վահէ » Տամկաճեան Սթամպօլը

Կէչէնտէ Ցէրսատտէթէ վիւրուտինի եազտրընըմզ Փիրզալէմեան Դեր. Տ. Դաւոնդ վարդապետ՝ տիւնքի Կրօն. ժողով գարարը յա Պոյաճըքէօյ քիլիսէսինէ մուվագգաթէն քաղրմիշ նասպ օլընմըշ տըր։

Պու կիւնքի Նիւսէմիզին իչ սահիֆէսինտէ միւնտերիճ Թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ կէօրիւլէճէկի վէճհէլ, Բումէլի շըմէնտֆէր գումբանեասը մուհասէպէ մէմուրլարընտան Մ. Վիչէն Ցրվաղեանա Մէճիտի նիշանը զիշանընն կիւճնիւ բիւթպէսի իհսան պուլրրմըշ օլմաղլա, էֆէնտիի մումանիլէյհի իչիւն իթիֆաթը Սէնիյէ նախիյէթինտէն տօլայը թէպրիք իտէրիզ։

«Պու ալէմտէ հէր քէսին իսթէտիկի եէրտէ քէօյ եարմաղա միւսաատ օլունմայ» տարպը մէսելի մէշհուր տըր։

Կէչէն կիւճ «Ուղղորութիւն» սերէվհասը թահթընտա նէյր իմտիկիմզ էլմէնճէ պիր մէգալէտ, Զէյթուն հարիգէտեկեանը իանէ գումիսիոնը թարաֆընտան չէհրը մէղքիւրէ մուրախասա կէօնտերիլէնգույումճեան Քերովբէ էֆէնտին իանէյի սուրէթը թէվզիի հագգընտա պաղը շիքայէթ միւնտերիճ օլտուղը՝ օգույանլարըմզա մալիւմ տիր։

Մէգալէի մէղքիւրէտէ, Գույումճեան Քերովբէ էֆ. ալէյհինտէ աճը պիր իթիրազ մէվճուտ օլմայրզ, եարընրզ միւոիմասրպէն Զէյթունա կէօրիւրմիշ օլտրընը իանանը սուրէթը սարբ ու թէվզիի հագգընտա պաղը իմիրազաթ տէրմիյան իտիլմիշ իսէ տէ, պու թարաֆտա պու կիւնլերտէ ալտրընմըզ մալիւմաթը մէվսուգէյէ նազարէն, պու շիքայէթին սեպեպի՝ պալատէ պէյան էյլէտիկիմզ վէճհէյէ, պազրլարընն իսթէտիկի եէրտէ քէօյ եարմաղա մուամիլէյհ Քերովբէ էֆէնտինին միսաատէ իմմէմէսինտէն նէյէթ իթմիշ օլտրընա չէքք ու շիպհէ գալմամշ տըր։

Պիր առամն գալգրպ թա ուղագ պիր մէմլէքէթէ կիտերէք օրատա հալ ու ախլագ վէ թապիաթը քէնտիսի իչիւն հէման պիսպիթին եէնի օլան պիր էհալի հագգընտա պէօյլէ պիր խրտմէթ վէ մէմուրիյէթ իյմա իթտիկինտէ, թապիաթը լա հէր քէսէ միւթէսավիէն եարանամյաճաղը տէրքեար տըր։

Էֆէնտիի մումանիլէյհին՝ իանաթը մէղքիւրէյի հալ վէ մէվգիէ միւնասիպ պիր թարզտա սարբ ու թէվզի էյլէտիկինի, վէ իանէ գումիսիոնը հէյէթը միւհթէրէմմէսինին արզուլ ինսանիյէթի քեարանէսինէ մուղայիր պիր հալ վագը օլմատրընը էվրագը միւսպիթէ իլէ թէէմին իտէպիլիրիզ։ Անճագ էկէր Մարտավուլեան վէ սաիր պու կիպի իսթիհգագը օլմայան պիր իբի չախ՝ պիր թագրիպ իանէ ալմաղա միւվաֆֆագ օլմուշ վէ եախոտ իսթիհգագընտան զիյատէ ախզ էյլէմիշ իսէ, հիւքիւմէթլերճէ իճրա օլընան իանէլերտէ պիլէ պու կիպի հալլերին վուգուը միւհթէմիլ օլտրզընտան, պունլն տա միւմանիլէյհ Գույումճեան Քերովբէ էֆէնտի հագգընտա պիր գուսուլ (յոռի մատակարարութիւն) սայրամայաճաղընը պէյանէ միւսարեաթ իտէր, վէ պու գապատէ մէգալէի մէղքիւրէնին էֆքեարը ումումիյէճէ հասրլ իտէ. պիլէճէկի սուլ թէէսիրի իշպու ֆըգրամըզ իլէ չիմտիտէն թասհիհէ եպթիտար էյլէրիզ։

Կէչէն կիւճ Զաթալ խանտա պիր խասթայա եանլըշ իլաճ վերիլմիշ օլմասընը միւպէյյին կազէթամիզտա տերճ օլընան Գ. Տ. իմալը վարագայա տարիր ամիհիպէ էքի մէքթուպը ախզ իթմիշլիզտիր։

Մուէլլիֆ էֆէնտի,

Կազէթաի միւթէպերէրինին 779 նումէրօյը նիւսխէսինին պիրինճի սահիֆէսինին մուհարրէրաթ սիւթունընտա կէտիք Բաչա ճիվարընտա չույու պուլան եանլըշ իլաճ վերմէք մատտէի միւհիմմէսի հա՞նկը տօգթօրըն հա՞նկը խասթա իչիւն թերթիպ իթմիշ օլտրզը մուալէճաթ քիմ՝ ն էճզախանէսինտէ վէ նէ՞ եօլա եարըլտրզը վէ եանլըշ իլաճ վերիլմիշի նէ իլէ սուպութ պուլտրզընա տահր պիր սարահաթ օլմտրզընտան, պէրթաֆսիլ պէյանը իլէ մէտխալի օլմայան տիկէր ճիվար էճզաճըլարըն սուի զանտան թախլիս պուլրրմասը միւնթազէր տիր։

(Իմալ)

ԷՃԶԱԽԱՆԵԻ ԵՐԼՏՐԶ

26 քեանունը էվվէլ 303

Մուէլլիֆ էֆէնտի,

Ճումա կիւնքի ճէրիտէի միւթէպերէնիզտէ միւնտերիճ Գ. Տ. իմալը պիր վարագատա, Զաթալ խանտա պիր խասթայա եանլըշ իլաճ վերիլմէսինտէն պահալա, պու եանլըշն հէքիմտէն օլմայրզ էճզաճրտան օյտուղը վէ լաբին էճզաճընը վերտիկի իլաճ տա մուզիրը պիր չէյ օլմատրզը պէյան օլունմըշ տըր։

Վագրա պիր էճզաճընն եանլրշ վերտիկի իլաճ մութլաղա զէհիրնէվինտէն օլուպ խասթայը էօլտիրմէզ։ լաբին հէքիմին բէչէթաստրնտա մէսէլա սօլիաթնընն եէրինէ վերիրէն եանլըշ իլաճ՝ խասթայա հէր հալտէ մուճիպը մաղարրաթ օյաճաղընտան վէ պու եանլըշ իլաճը վերէն տէ կէտիկ բաչա ճիվարընտա քեարին Աստուրեան Սամիկ էֆէնտինին էճզա խանէսի օյտուղընտան, պիր խասթանըն հայաթ ու մէմաթընա տահր օյան պու նաղիք մէսէլէտէ մումանէլ, հ էճզախանէնին նէ թարզ պիր իրդահաթա քէնտուլի մէսուլիյէթտէն խէլաս իտէճէկինի պիլմէկէ արզու իթմէքտէյիզ։

Մուէլլիֆ էֆէնտի,

Սըհհէթը ումումիյէնին մուհաֆազասընա արզուքէշ օլտուղընը՝ կազէթանրզտա տերճ էյլէտիկինիզ միւխթէլիֆ միւֆիտ սրհհիյէ պէնտէրինտէն խթինպաթ էյլէտիկիմ տէն, սրհհէթը ումումիյէ նամինա եազտրզըմ՝ չու վարազ բարէմի տախի կազէթանընը պիր թարաֆընտա լութֆէն տերճ իտէճէյինիզի գավիէն իմիտ իտէրիմ։

Զաթալ խան
սէքէնէսինտէն պիրի
28 դեկտ. 1887
Ցէրսատտէթ

ԽՈՒԼՈՒ ԻՆԵՐԳԱՄԱՐՏԻՆ

(108)

ԺԱՄՈՒ ԶԱՏՔԻ ՎԱՐՎԱԾԱՌՈՒ

ԳԵՎԱԳԱՐԱՆ ՀԵՏ ՀԱՆԴԵՊ

ՎԵՊՄԻՆՈՒՄ

—Ինչպես ասացի, Ֆրանսիայի ծովային նավատորմի հրամանատարությունը ինձ հանձնարարեց Հնդկաստան մեկնել Ֆրանսիայի ծովային նավատորմի հրամանատարի հրամանով։ Ես ինքս ինձ համար ոչ մի նպատակ չունեի։ Ինձ ասացին, որ Ֆրանսիայի ծովային նավատորմի հրամանատարը ինձ հանձնարարություն ունի տալու

սէր, տառապելոյ համար և քաւելոյ իւր մեղքերն յառաջագոյն կենաց, կը մեռնի վերածնելոյ և յաւիտենաբար տառապելոյ համար։ Պուտտա մարդոյն համար վեց կատարելութեան սահման կը դնէր, էյրոբիւռ որ պէտք է մանաւանդ ուշադիր լինել ի ճանաչումն ճշմարտի և ստութեան։ հոպոպոմբոնիւռ, որ պէտք է կռուիլ ընդդէմ մեր մեծ թշնամեաց, զգայական հաճոյից։ ոբիւռնիւռ, որ կը հաստատէ այս յաղթութիւնը։ հոմբերոնիւռ, դիմադրելոյ համար մոռացածին չարեաց։ էրնիւռ, կապ ընկերութեան։ ոզբոնիւռ, բռնադատիչ հեռեւութիւն գթութեան։ «Ես եկած եմ, կրսէր, տրխմարաց տալ խմաստութիւն և գիտութիւն, որովք և առաքինութիւն և ողորմութիւն ուսուցանել։ մարդն ամենեւին՝ ոչինչ է երբ չօգնէր չուառաց և չը մխիթարէր զայնը։»

Պուտտայի աշակերտելոյ համար պէտք էր ի սպառ քաշուիլ աշխարհէ և կեանք վարել մուրացիկ, ինչպէս որաւ նոյն ինքն։ Նորահաւատից պարտ էր քերծել զհերս և զմորուս և չուենենալ ուրիշ ժառանգութիւն և ստացուածք, բայց միայն դեղին վերարկու մը և հոգէ մի ամաս, ողորմութիւն խնդրելոյ համար։

Ճգնաւորական կեանք պէտք էր վարել և զրկել զանձինս ի կերակրոց և ի գրգռիչ ըմպելեաց։ Արքանեակք Պուտտայի կոչէին մուրացիկք —Պիքսու կամ անձնուրացք— Սրռամանա։

Արանց և կանանց համար մասնաւոր վանքեր ունէին, տարիներ անցնելէ վերջ սոքա՝ աշակերտք Պուտտայի ձեւափոխեցին ինչ ինչ կարգք և օրէնք։

Կրօնական արարողութիւնք և պաշտօնք խիստ պարզ էին, ո՛չ Աստուած կը ճանչէին և ոչ զոհ կամ պատարագ։ Երեք բան միայն կընդունէին, Պուտտա, անոր օրէնքը և Պուտտայական եկեղեցի, ժողով մուրացկանաց, զասունք երկրպագութեան առարկայ ըրին նոքա և իրենց աղօթքներն ու օրհներգութիւնք առ այնս ուղղեցին։

Այս կրօնը շատ առաջանալով այլ և այլ ու հեռաւոր քաղաքներ տարածեցաւ, և մեծամեծ կայսրութիւնք ընդունեցին։ մինչև իսկ Թիպէթի մէջ, որ մետրապոլոմանիստ քաղաք եղաւ։ ի Մոնկոլստան, ի Սէյլան, յետոյ ապա ամբողջ ի Ճենաստան որ Ֆօ անուամբ մեծ տարածութիւն գտաւ։ Եւ քանի ժողովրդեան համակրութիւնն ստացած էր Բուդդա ամենուրեք սփռեց զիւր հեղինակութիւն, Մակադայի և Բոսալլայի թագաւորք հաճութեամբ յարեցան սոյն այս նոր վարդապետութեան։

Իսկ մեծ մարգարէս այս և սրբանուէր հեղինակ կրօնիս, մեծ ճանապարհորդութենէ և խիստ ծանր աքնութենէ վերջ, կանոնաւորեց զամենը, և մեռաւ ի Քիւսինակարա, յորում ճշմարտութիւնը իրեն յայտնուած էր, (շուրջ 540ին Ն. Ք.)։ Իւր մարմին այրուեցաւ չքեղ հանդիսիւ և աճիւնքն ամփոփեցան յոսկի սափոր։—Սաքիա—Մունիի կրօնն կամ Պուտտայականութիւնը իւր բոլոր բաժանմամբ ունի իրեն հետեւող հարիւր եօթանասուն միլիոնէ աւելի ընակիչ։

Ա. Աբէլեան

24 դեկտ. 1887
Գալատիզակ

ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ Ի ՊՐՈՒՍԱ

Մեծապատիւ Տէր Խմբագիր,

Ո՛չ սակաւ բերկրառիթ եւ մխիթարական է անչուշտ բարեսիրաց սրտերուն լսել ամեն կրթական շարժում, ո՛ւր ուրեք եւ պատահին։ վասնորոյ եւ մեք թէեւ սակաւ ինչ անագան, բայց արժան կը համարիմք պատուական օրագրոյդ միջոցաւ հռչակել քաղքիս մէջ նորոգ կազմակերպեալ Կրթասիրաց անուն մի ընկերութեան սկզբնաւորութիւնն։ Սոյն ընկերութեան առաջին գումարումն տեղի ունեցաւ տեղւոյս Ազգ. Հիւանդանոցի Ս. Փրկչեան երկսեռ վարժարանի մէջ, ուր 80ի չափ ուսումնասէր ազգայինք փութացած էին օգոստոս 23ին։ Վերոյիշեալ ընկերութեան հիմունքը ձգելու համար հանդէս կազմուեցաւ, ուր բաց ի աշխարհականաց ներկայ էին նաեւ Արժ. Տ. Անդրէաս եւ Տ. Գերովբէ քահանայք։ Հանդէսն սկսաւ աշակերտաց քաղցրանուագ մի երգով, զոր յանուն այդ ընկերութեան տողած էր վարժարանի Տնօրէն—դասատու Պ. Ց. Արշաւիր։ յետոյ հակիրճ խօսքերով խօսեցաւ ընկերութեանց օգուտներուն վրայ, բացատրեց թէ ի՛նչ մեծ ձեռնարկք կարելի է ի յանգ հանել միաբանական գործակցութեամբ։ եւ վերոյիշեալ ընկերութեան համար գրի առած կանոնագիրն ընթեռնլով ներկայից բաժանորդագրութիւնն առաջարկեց։ Արժ. Տ. Անդրէաս քահանայն խօսելով կրթութեան ո՛ր աստիճան պարտաւորիչ ըլլալուն վրայ եւ առաջարկեալ ընկերութեան ստիպողականութիւնն վերկայելով՝ հրաւիրեց հանդիսականները մասնակցիլ բաժանորդագրութեան, որով սկսաւ ստորագրութիւնն այն օրէն եւ մինչեւ ցարդ 366 անձինք ստորագրած են 450 բաժին։ բաժնեգինք կը հասուցուին յօժարափոյթ չարաթը 20ական փարայէն որ պիտի շարունակուի մինչեւ 6 տարի։ Իսկ ընկերութեան հիմնական նպատակն է՝ քաղաքիս մէջ ազգին որբ եւ աղքատիկ տղայոց համար գիշերօթիկ կանոնաւոր ուսումնարան մի եւ մատենադարան հաստատել։ Այսպիսի օգտակար մի հաստատութեան պէտքը մի քանի տարիէ ի վեր զգալի եղած է։ ըստ որում ազգիս որբ մանկունք ի չգոյէ ազգային որբանոցի՝ ոմանք խեղճ եւ անխնամ մնալու, իսկ ոմանք ուրիշ տեղեր մտնելու ստիպուելով՝ իրենց մայրենի լեզուն եւ կրօնն ուսանելու պատեհութենէն զուրկ կը մնան։

Ըստ տրամադրութեան կանոնագրի ընկերութեանս՝ այս օրերս ալ ընդհանուր ժողովն գաղտնի քուէարկութեամբ Գործադիր ժողովն ընտրեց իւր մէջէ հետեւեալ գործունեայ եւ բարեջան 12 անձինքը։

Նախագահ
Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Վարժապետեան

Ատենադպիր
» Տիգրան էֆ. Թօսպաթեան

Գանձապահ
» Յովհաննէս էֆ. Մարգարեան

Անդամ
» Բիւզանդ էֆ. Պալըքէսէրլեան
» Գէորգ » Պարսամեան
» Զենոբ » Մօրուքեան
» Մ. Կարապետ » Գարսաքլեան
» Մ. Մինաս » Քէօլէեան
» Յակոբոս » Գալաֆ
» Պետրոս » Վանքեան
» Պօղոս » Գալաֆ
» Մ. Սարգիս » Պասլեան

Ներկայիս յատկապէս շնորհակալութիւն կը մատուցուի վերոյիշեալ Մեծ. Ժողովական Տեարց որ իւրեանց ընտրութեան օրէն ի վեր անձնձիր հոգածութեամբ կը յարատեւեն իւրեանց պաշտօնի մէջ, եւ ջան ու փոյթ չեն խնայեր սոյն բարենպատակ ընկերութիւն հետզհետէ նոր բաժանորդագրութեամբ ճոխացնելու եւ հասոյթ աւելցնելու համար։

Փափաքելի է որ ինչպէս քաղաքիս Ուսումնասիրաց ընկերութիւն 23 տարիներէ ի վեր անընդհատ ծառայութիւններ մատուցած եւ ըստ կարելւոյն նպաստած է ազգային Ս. Գէորգեան եւ Ս. Բարթուղիմեան վարժարանաց, սոյն նորահաստատ ընկերութիւն եւս իւր որդեգրած նպատակն ի կատար ածելու յաջողութիւնն վայելէ ի պարծանս եւ յուրախութիւն Պրուսաբնակ Հայոց։

Պրուսա 1887 դեկտ. 26

* * *

ԵՐԳ

Ի ԴԻՄԱՑ ՍԱՆՈՒՑ

Ե. ՓՐԿՉԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

ՑԱՒՈՒՐ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ

ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ՊՐՈՒՍԱ

Ա.

Ո՞ սա գեղադէմ
Ժըպտիտ ի շրթունս
Գայ եթերաճեմ
Յերկնից առ մանկունս
Սուրբ Փրկչեանս յարկի։
Զայնէ ցնծալի
Վերադարձ աւուրց
Հրճուանաց հանուրց։
Էր իմաստութեան
Զօնեալ այս տաճար
Թնդայ որոտայ
Ի ձայն բերկրապար։
—Ո՛հ, գթութեան է
Այդ սիրուն ոգի
Զերկնից հաճութիւն
Առեալ վայրերէ
Վասն այն գերազանց
Զանից ջամբելոց։
Խումբ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ
Ուսման վեհ մշակաց
Դիմեն ի հանդէս
Տօնեն զարշալոյս
Յետագայ բարեաց
Աւետեն մեզ յոյս։

Բ.

Զայն զուարթալուր
Ուստի՞ տարփողէ
Արմենեաց ի լուր
«Փա՛ռք որոց սփռեն
Ձոխ գանձ վասն ուսման
Վասն որբոց կանգնման
Լոյս, հանճար հանեն
Խաւար խորշերէ։
Տըգէտ՝ կոյր մտաց
Կաթ՝ սընունդ բաշխեն
Եւ այդ ամենի
Վարձք են լիուլի։»
—Ո՛հ, արդարութեան
Է այդ վեհ ոգի
Անեղին խոստման
Յուշարար կանգնի
Նոցա՝ որ գթեան
Ծարաւեաց ուսման։
Խումբ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ
Արժանիք փառաց
Դիմեն ի հանդէս
Տօնեն զարշալոյս
Յետագայ բարեաց
Աւետեն մեզ յոյս։

Յ. ԱՐՇԱՒԻՐ

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա ամթիտէքի Գգրալար օգունմըշ տրր։

Մէ՞սէլէը Օսմանէյէ էբէյէ՞էլէ

Պու իւնվան իլէ կէչէն Նոյեմբերին 14ի թարիխլի Նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պուլլանան պէնտը մախսուս՝ պիլիասսա Ֆրանսատա իրէք պէօճէյինտէն պահս իտէն Ֆրանսըզ կազէթալարընա նազարը տիդգաթլարընը ճէլպ էյլէմիշ տիր։

Պու պէնտ՝ էվվէլա միւլահազաթը մէտհբեարանէ իլէ պէրապէր Մէտբիւր դէ Սոսա վէ սօնրա տա Պիւրեն Սէրէյէլ Ֆրանսէ կազէթալարընա այնէն նազէլ օլունուպ, իչպու Պիւրեն Սէրէյէլ Ֆրանսէ կազէթասընն միւտիրի վէ Ֆրանսատա կար սանճալընտա Ալէ չէհրի Զբրաաթ ձէմիյէթի սրը քեաթիպի Մ. Լօրան տը լ'Արպուսէ թարաֆընտան տա պիր ճէվապ եազըրմըշ տրր։

Պու ճէվապտ՝ էսպապը ամթիյէտէն նաչի մաէլմէմունիյէ ամէն նազլ իտէրիզ։ Էվվէլա, պէյան էյլէտիկիմիզ միւլահազաթըն բէք միւհիմմ պազը նօգթալարը հագգընտաքի ֆիքրի միպի թէէյտա իտիյոր։ սանիէն, չիւնքի իրէք պէօճէկի եէթիչտիրէնէլէրճէ ֆաէտէյի կէօրիւնէն պազը նէսայիհի հավի տիր։

Պ.նամիմզ վէրիլէն ճէվապ՝ պէր ,էճէը ամի տիր։

«Մէմալիքը Օսմանիյէտէ իրէքճիլիք հագգընտաքի պէնտինիզի լարզ օլորը էհէմմիյէթլէ միւթալէա էյլէտիմ։ Բումէլի զրմասընը պիր աղ վէ իրէքճիլիկի խայլի պիլտիկիմտէն, մուխթարալը կէօրիւնէն պազը միւլահազաթը իխթարա, վէ մէնֆաաթլը կէօրտիկիմ պազը նէսայիհի պէյանա միւպատէրէթ իտիյորըմ։

«Հիւճբէյէրին թօխումըն ճինսինի տէյիշմիրմէկի, վէ հիւճբէտէ զայէթ ֆէնա թօխումլար վէ գումուտա բէք էյիրէրինի ալմագ գապկլ օլորը սահիհ տիր։ Բաազ եաքան՝ գըլըգ տէյիլ տիր։ Ֆագաթ Ֆըրանսըզ թօխումճըլարընն մէմալիքը Օսմանիյէյէ կէօնտէրտիքէրի թօխումլարընն ատի թօխումլար օլորգլարընը իտտաա իթմէմէյի տիր։ Ուսմանէն Ֆրանսատա մաարուֆ թիւճճարատան միւնասիպ ֆիյաթլար իլէ ալընան թօխումլար էյի տիր, վէ պունլար՝ Ֆրանսա վէ Իթալիատա եէթիչտիկի կիպի, տրգդաթը միւթէսավիյէ իլէ մէմալիքը Շահա նէտէ տախի եէթիչմէյի տիր։

«Պիր մուվաֆֆագիյէթսիզլիքէ զայրէթինէ խալէլ կէլէրէք քէնտիլէ ըրնէ վէրիլէն թօխումլարընն ֆէնալըզընտան պահս իտէն եէթիչտիրճիլէր՝ մահսուլըն ֆէնալըզընտան էքսէրիա քէնտիլէրինի մէսուլ թուլթմալը տրրլար։

«Իչպու մուվաֆֆագիյէթսիզլիկին պաչըճա էսպապընտան պիրի՝ պէնտէնիզճէ եէթիչտիրճիլէրին միւհթաճ օլորգլարը մզգտարտան օնգաթ զիյատէ թօխում գապալ իտուպ էքսէրիյա եէքտիկէրինէ գարըշտրըտրգլարը պէօճէքլէրի ալթարադ, եալընրդ տօսթտան միւպայաա օլընտրը ֆիբրինտէ պուլընտրգլարը թօխումը վէ եախսոտ պէօճէքլէրի մուհաֆազա իթտիքլէրինի միւպէյյին օլան ֆգրա տը։

«Գավգասիատա Ճաբանիա թօխումը՝ ոչ իլէ վաղ օլունճագ եէրտէ, էէէ՞ վէ եախսոտ քիլօկրամ իլէ վաղ օլունմազ միւնասէպէթիյլէ օրատա իբէք պէօճէքճիլիկի քեամիլէն մանվ օլմուշ, վէ իչպու ուսուլին իճրասընա տէվամ՝ օլունճագ օլուր իսէ, մէմալիքը Շահանէտ իբէք պէօճէքճիլիկինին մուհադգադ օլարագ մանվ օլաճաղընը պէյանտէ թէրէտիւտ իթմէյիզ։

«Միւխթէլիֆ ճինտէն վէ ֆագաթ հէր իքիսի տախի սաղլամ իքի ճինս թօխումտան հասընը օլան պէօճէքլէր՝ եէքտիկէրինէ գարըշտրըրլաճագ օլուր իսէ, չայանը թէէսսիֆ պիր նէթիճէ հասընը օլաճաղը մուհադգագ օլուպ, հալ պու քի պու իքի ճինս՝ այրը այրը վէ քէմալը տրգդաթլա թէրպիյէ օլունճագ օլուր իսէ, մուվաֆֆագիյէթը քեամիլէ հասընը օլուր։ Պիր տարպը մէսէլտէ տէնիլիյօր քի, «թօխումըն պէօլընը՝ գօզանըն նէտրէթինի մուճիպ օլուր։»

«Օսմանը իրէք պէօճէքճիլէրի՝ աբրլարճա թէճրիպէ իլէ սհհէթի թէհգագուգ իտէն իչպու տարպը մէսէլի տէրիսաթրը իտուպ, մուճիպլիճճ հարէքէթի իթմէյի տիրլէր։

«Օսմանը իրէք պէօճէքճիլէրի՝ քէնտիլէրինէ լազըմ օլան մըգտարըն 10 միպլի թօխում վաղ իտէճէք եէրտէ լիւկումընտան պիր աղ նօգասն վաղ իտուպ մալիւմաթը աթիյի նազարը տրգդաթա արմաը տրրլար։

«1.— 8 տիրհէմ (28–30 կրամ) թօխումը թէրպիյէ իթմէք իչուն 8–900 գրյէ եարրաղ լազըմ տրր։

«2.— Տէօրտիւնճիւ հալտէ պէօճէքլէրտէն նէ գատար գրյէ գօզա իսթիհսալ օլունմագ արզու օլունը յօր իսէ, օ գատար մէթրօ մէսաֆէ պրագմալը տրրլար։

«Էկէր պէօճէքլէրէ 30 մէթրօ միւրէպպա մէսաֆէ պրագրլրը իսէ՝ 30 վէ 40 մէթրօ մէսաֆէ թէրք իտիրիր իսէ՝ 30, վէ 40 մէթրօ մէսաֆէ թէրք իտիլիր իսէ՝ 40, վէ էլհասընը 50 մէթրօ միւրէպպա եէր պրագրլրը իսէ՝ 50 գրյէ գօզա իսթիհսալ օլունուր։

«Թօխում մըգտարընն տախմա 28-տէն 30 կրամա գատար օլմասը լազըմ օլտրղընը պէյանա լիւզում եօգ տրր։

«Պաչլրճա չուրասը նազարը տիգգաթա ալընմալը տրր քի, պիրինճի հալտէ պէօճէքլէրին չրգրչընտան սօնրա, պունլարը բէք սէյրէք վէ սրճագ (18–20 Բէօմիւր վէ 24–25 սանթիկրատ տէրէճէի հարաբէթ) պիր մահալտէ պուլընտրըմասը տրր։ 28–30 կրամ թօխումտան հասընը օլան պէօճէքլէր իչուն, պու զէման լաագալ 4 մէթրօ միւրէպպա մէսաֆէ լազըմ տրր։

«Մէմալիքը Շահանէ պէօճէքճիլէրի՝ պու եօլտա հարէքէթ իտէճէք օլուր իսէ, նէ քիմենէն միւտախալէսինէ վէ նէ տէ մուայնէ մէմուրլարընա միւհթաճ օլմազլար։»

Իէ՞ոբ.—Իչպու պէնտտէ միւխթէլիֆ թօխում ֆագրիգալարընտան պահս օլունուպ, միլլիյէթ զիքը օլունմամըշ տրր։

* * *

ԲԱՄՊՈՒԴ ՍԷՆԱԹԸ

Կիւմիւշ դրյմէթինին թէնէզզիւլի՝ Ինկիլիզերատա պուղտայ եէթիչտիրմէքլէ մէշղուլ օլանլարա զիյատսիյլէ մազարրամը օլտրղը, վէ չինքի հինտիսթանտա պուղտայ եէթիչտիրենլէրի՝ մահսուլլարընը ազ չօգ ֆիյաթլա սաթմաղա մէճպուր իտէճէկի մալիւմ տիր։ Ֆագաթ իչպու թէնէզզիւլ՝ մամուլաթա տախի մազարրաթ իյգա իտէճէք տէրէճէյէ կէլմիշ տիր։

Մանչէսթըր թիճարէթ օտասընն սոն 3 այլդ իճթիմաը ախիրինտէ հինտիսթանտա բամպուգ մամուլաթընն սիւրաթը թէրագգրսը իլէ գրմաի մէզքիւրէտէ իմալ օլընրպ Զին վէ ճաբանիայա կէօնտէրիլէն խիլաթալար հագգընտա թահզիգաթ իճրասընա միւտիրլէր տավէթ օլընմըշ տրր։

Հինտիսթանէն պու պապտէքի թէրագգրյաթը՝ ճալիպը հայրէթ օլաճագ տէրէճէտտ տիր։ 11 սէնէ զարֆընտա Ինկիլիզերատան Հինտիսթան իլէ Զին վէ ճաբանիայա վուգու պուլան իխրաճաթ՝ միւնհասրէն հինտիսթանէն ըրգապէթինտէն տօլալը 2,439,596 լիպրա (թախմինէն 1,107,580 քիլօկրամ) թէնագուս իթմիշ տիր։ Եէրլի մահսուլաթընը սարֆ էյլէտիկինտէն տօլայը հինտիսթանտա Ինկիլիզերատան կէօնտէրիլմիշ հիչ խամ բամպուգ կէօրիւլմէմէքտէ տիր։

1876տա 1,100,112 ատէտտէն իպարէթ օլան տէսթիկեահլար՝ պու կիւն 2,421,290 ատէտինէ վասըլ օլմուշ, վէ 6—7000 ատէտի տոխսի տէրտէսթը թէշգիլ պուլունմըշ տրր։ 1865տէ Պօմպայ շէհրինտէ 285,524 տէսթիկեահը հավի 13 ֆապրիգա մէվճուտ իքէն, պու կիւն տէսթիկեահլար 1,779,220 ատէտինէ պալիղ օլմուշ տրր։

Ֆրանսատա մէքիւքեաթ գավանիինինն ֆէսխ ու իլղասը թարիխի օլան 1873տէն պէրու, պուղտայ զրբասթը իլէ բամպուգ իբլիկի սէնաաթընը՝ կիւմիւշ ֆիյաթընը թէնէզզիւլի նիսպէթինտէ թէրագգը էյլէտիկի վէ մէզքիւր թարիխտէն պէրու թէրագգընը սապգընա նիսպէթլէ 5 քէրրէ տահա սէրի պուլունտրը՝ չայանը գայտ ու թիզքեար տրր։

Բամպուգ սէնայինին թէրագգրը էսպապընա տարր Մանչէսթըր թիճարէթի օտասը թարաֆընտան Հինտիսթանտա տէրտէսթը իճրա պուլլան թահգիգաթին նէթիճէսինէ Ինկիլիզերատա սապրրսըզգրլա ինթիզար իտիմէքտէ տիր։ զիրա գրթաի մէզքիւրէ՝ պու սուրէթլէ բէգապէթէ տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, քիւրէի արզ իւզէրինտէ պուլունան բիյացալարտա Ինկիլիզերրա էմթաասընն միւչահէտտէ օլընմասընա միմանաաթ իտէճէկի, վէ պու տախի Ինկիլիզերրա էհալիսինին՝ սատտէթը հազրրէսինին մահվը տիսէք օլաճաղը շիւպհէտէն պէրի տիր։

* * *

Իբանոտ տէմիր Եուլլարը

Ինչասը իմթիյազը պիր Պէլճիգալը գումրանիայա վերիլմիշ օլան տէմիր եօլընտան մատտա, Պահրը հազէղտէն Ամալ չէհրինէ գատար 25 քիլօմէթրօ ուզունլըզընտա տիկէր պիր տէմիր եօլ ինչասը իմթիյազը տախի պիր զաթա վերիլմիշ, վէ ինչասթ իչիւն լիւզումի օլան մէվատտ Գոզբիլ տը Սըրէն չիրքէթինէ սըբարըշ օլունմուշ տրր։

Մէզքիւր տէմիր եօլընն իսթթլարը պէյինտէքի մէսաֆէնին 1 մէթրօ 44 սանթիմէթրօտան վէ 1 մէթրօ ուզունլըզընտա օլան տէմիրլէրին աղըրլըզը տախի 23 քիլօկրամտան իպարէթի օլմասը գարարլաչտրբրլտրզընտան, մէզքիւր խամթընն քեաֆֆէի լէվաղիմինին 1200 թօնէլաթօյա պալիղ օլաճաղը անլաշընմագտա տա տրր։ Խամթը մէզպուրտէ իշլէյէճէք օլան լոգօմոթիֆլէր իլէ վակունար տախի մէզքիւր չիրքէթէ սրբարըշ օլընմըշ տրր։

Էտվամթը լազըմէնին իլք գաֆիլէսիյլէ Լիէժ շէհրինտէն կէլէճէք օլան մէմուրինը մախսուսէ՝ ինչասթա նէզարէթ իթմէքլէ պէրապէր էտվամընն նէ սուրէթլէ իսթիմալ օլընաճաղընը թալիմ իտէճէկլէր տիր։

* * *

ՍՐԱՆԻԱ ՍԻՖԻԼԷՐԻ

Սրանիա նախկի հիւքիւմէթի թարաֆընտան կէչէն նոյեմբերին 18ինտէ նէչր օլընան պիր էմրնամէ միւնտէրիճաթընա նազարէն, պատէմաթիւճճարի բիացալարտա մուամէլաթ՝ 1 ֆրանգ գրյմէթինտէ յան քէէրէ՞ իլէ ճէրէյան իտէճէք տիր։ Պուսուրէթլէ ուսուլը մէսքիւքեաթ՝ Ֆրանսա ուսուլինէ պիր տէրէճէ տահա թագրիպ օլունմըշ տրր։ 1868 հոկտ. իպիմ իտասընտա նէչր օլունան պիր պէյանամէտտէ Ֆրանսա ուսուլը մէսքիւքեաթը գապուլ օլունմըշ վէ 81,55 ֆրանգ օլան էՔրէՔուլ իլէ 26 ֆր. գրյմէթինտէ պուլունան պՔՔլըն նամ աթիգ ալթուն մէսքիւքեաթ վէ 5,20 ֆր. գրյմէթինտէ օլան պէ՞ր, վէ 2,60 ֆր. գրյմէթինտէ պուլլնան Ե՞ՔՔ, վէ 0,26 ֆր. գրյմէթինտէ օլան բէ՞Ը նամ կիւմիւշ աթիգ մէսքիւքեաթ՝ 5, 10, 25, 50 վէ 100 ֆր.լըգ ալթուն, վէ 1, 2, 5 ֆր. 25 սանթիմ գրյմէթինտէ կիւմիւշ մէսքիւքեաթ՝ 5 թէպտիլ իտիլմէք տիր։

* * *

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԼԷՐ

Աչար Նիզամնամէի ճէտիտինին Շնճի մատտէսի իգթիզասընճա թախմին իւզէրինէ էօյրիւ այընաճագ մահսուլաթ իչիւն էհալի վէ միւլթէզիմ թարաֆընտան վուգու պուլաճագ միւրաճաաթա մէպնի քէօյլէրէ կէօնտէրիլճէճէք մուխամմինլէր(թախմինճի) խարճըրահրընն հագսըդ չըգան թարաֆտան թէվիյէսի լազըմ կէլէճէճի՝ պու քէրրէ Մալիյէ Նէզարէթինտէն պա թահրիրաթը ուսումիյէ լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իչար պուլրրմըշ տրր։

* * *

Հէր թարաֆտա բէյտէրբէյ աչրլմագտա օլան մէքեաթիպը իպթիտաիյէյ՝ թէպաահ էճնէպիյէ էվլատընրն տախի գապուլի պու տէֆա իթթիխազ օլընան գարարը ալի իգթիզասընտան օլմաղլա, պունլարտան միւրաճաաթ իտէն օլտրղը հալտէ բէտտ օլընմամասը՝ Մէարիֆ Նէզարէթինտէն հէր թարաֆա պիլտիրիլմիշ տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տարէսի բիյասէթի՝ Շուրաի մէզքիւր ազասընտան Խալիտ էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Ալթընճը (Պաղտատ) օրտուի Հիւմայուն լէվազիմ տարէսինին կիւնճիւ չիւպէսի միտիրի հիւսէյին Վասֆի պէյէ բիւթպէէ սանիյէ սընճիւ միւթէմայիզի,

Գազի Էրպաա սանճաղը մուհասէպի պաշ քեաթիպի Նուրի էֆէնտիյէ բիւթպէէ սալիսէ,

Թրապիզոն վիլայէթի թէրճէմանը Անտոն էֆէնտիյէ բիւթպէէ սալիսէ,

Սաղըզ պիտայէթի մահքէմէսի ճէզա տարէսի բիյասէթի՝ Կէլիպոլու պիտայէթի մահքէմէսի ճէզա տարէսի բէյսի Իպրահիմ Էտհէմ էֆէնտիյէ,

Կէլիպոլու պիտայէթի մահքէմէսի ճէզա տարէսի բիյասէթի՝ Սաղըզ պիտայէթի մահքէմէսի ճէզա տարէսի բէյսի հայրապետ էֆէնտիյէ թէվճիհ պուրրուլմըշ տրր։

* * *

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ 17ինճի ֆըրգանն 34իւնճիւ Պրուսա լիվասը զօմանտանը միրիլիվա Մէհմէտ Շիւքրի բաշայա Շնճի Օսմանի,

Այտընն վիլայէթի տէֆթէրտարը Գաարի պէյ հազրէթլէրինէ Շնճի Օսմանի,

Իզմիրտէ Պանգը Օսմանի չիւպէսի տիրէքթօրը Մ. Կիրէօմ Հանիսէ թէպտիլէն Շնճի Մէճիտի, վէ իքինճի տիրէքթօրը Մ. Ալֆրէտ Լօսոնա Յիւնճիւ Օսմանի, վէ մուխապէրէ մէմուրը Նուպարեան Ստեփան էֆէնտիյէ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Պահրիյէ մուհասէպէճիսի Սիւրուրի էֆ. հազրէթլէրի իլէ Թէրսանէի ամիրէ ոէրմիյմասը միրիլիվա Հիւսնիւ բաշայա Յիւնճիւ Օսմանի,

Բումէլի չըմնտրֆէր գումրանեասը մուհասէպէ մէմուրլարընան Մ. Վիչէն Տրվաղեանա Կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պուրրըմշ տրր։

LA SÉCURITÉ GÉNÉRALE

(Լ- Սէքիւրիթէ Ժէնէրալ)

ՀԷՐ ՆԵՎԻ ԹԷՀԼԻՔԷԼԷՐԷ ԳԱՐԾԸ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԱՆԵԱՆԸ

(ԹԻՃԱՐԼԹՃԷ ԶԱՐԱՐԼԱՐ)

Գ-մ-ա-ն-ը Գ-ր-ե-ա Բ-ր-ի-ա-ն-ի։

Իչպու գումանեա՝ էմվալը մէնգուլէ վէ զայրը մէնգուլէ իւզէրինէ վագը օլաճագ թիճարէթճէ վէ սահիր հէր նէվի զարար ու զիյանը սիկուրթա իտէր։

Մէզքիւր գումանեա՝ ապօնէյէրինին սիւնաաա թահթընտա օլան պիլճիմէ մաթրուսպաթլարընն թահսիլինի, վէ վուգու պուլաճագ մէսարիֆը մուհաքէմէյի քէնտիսի թէյէսիյէ իթմէյի տէրէօհտէ իտէր։

Պու պապտէքի թէրթիպաթ, չէրաիթ վէ սահիրէ հագգընտա մահիմաթ ալմագ իսթէյէնէր՝ սահիպը իմզայա միւրաճաաթ իթմէյի տիրէր։

Տավա վէքիլի
Է. ԶԻԶՄԷՃԵԱՆ

Գալաթատա
Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա
Ն՝ 7

ԱՆԹԱՆԻ

ԱՄԵՆԱԼԱՎ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԴԵՂԱՏՈՍԵՐԻ

Ամենալավ առողջապահական ապրանքներ։ Ամենաշնորհավոր նվեր։ Ամենաշնորհավոր նվեր։ Ամենաշնորհավոր նվեր